



FIȘA DISCIPLINEI

ISTORIA LITERATURII UNIVERSALE: EVUL MEDIU ȘI RENAȘTEREA (în limba maghiară)

Anul universitar 2024/2025

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Literatură maghiară
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclu de studii	Master
1.6. Programul de studii / Calificarea	Studii de lingvistică și literatură maghiară. Master
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei			Istoria literaturii universale: evul mediu și renașterea (în limba maghiară)					Codul disciplinei	LLT2204
2.2. Titularul activităților de curs			Dr. lect. univ. Farmati Anna						
2.3. Titularul activităților de seminar			Dr. lect. univ. Farmati Anna						
2.4. Anul de studiu	I	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei		DS obligatoriu	

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar/ laborator/ proiect	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					18
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					18
Pregătire seminare/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					15
Tutoriat (consiliere profesională)					2
Examinări					2
Alte activități					1
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				56	
3.8. Total ore pe semestru				98	
3.9. Numărul de credite				4	

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	Noțiuni teoretice din domeniul istoriei și al comparatisticii; competențe de bază interpretări texte literare.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	sală de curs dotată cu tablă, calculator și videoproiector, audio
5.2. de desfășurare a seminarului/ laboratorului	sală de curs dotată cu tablă, calculator și videoproiector, xerocopii

6.1. Competențele specifice acumulate¹

Competențe profesionale /esențiale	C1 Utilizarea adecvată a conceptelor literaturii universale și comparate C1.1 Definirea conceptelor, identificarea și exemplificarea limbajului specific comparatisticii; C1.2 Definirea și descrierea formelor de evoluție și a temelor esențiale ale literaturii universale și comparate. C4.1 Relationarea textelor și contextelor diverse, operarea cu tehnicile de analiză textuală. Abordarea din diverse perspective interpretative a unui text literar precum și aplicarea conceptelor și metodelor de istorie literară.
Competențe transversale	CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională.

6.2. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Studentul/studenta va fi familiarizat cu cele mai importante fenomene literare ale Evului Mediu european în funcție de regiunile geografico-lingvistico-culturale și va fi capabil să numească autori, texte, genuri, stiluri și contexte literare.
-------------------	---

¹ Se poate opta pentru competențe sau pentru rezultatele învățării, respectiv pentru ambele. În cazul în care se alege o singură variantă, se va șterge tabelul aferent celeilalte opțiuni, iar opțiunea păstrată va fi numerotată cu 6.



Aptitudini	Studentul/studenta va fi capabil să recunoască specificul literar al fiecărei regiuni europene, să găsească cheia de interpretare a unui text și să aplice cunoștințele de bază pentru înțelegerea textelor. Va fi capabil(ă) să utilizeze manualele și platformele online unde pot fi găsite informații suplimentare și texte. De asemenea, poate naviga într-o limbă străină, eventual comparând traduceri și variante de text.
Responsabilități și autonomie	Studentul/studenta este capabil(ă) să lucreze independent cu texte din literatura medievală și renașcentistă europeană, să caute bibliografie suplimentară, să evalueze relevanța unui subiect, să își cunoască propriile limite în explorarea contextului și să le depășească atunci când este cazul.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Introducere și orientare generală în istoria literaturii universale, conștientizarea istoricului în formarea unor literaturi europene.
7.2 Obiectivele specifice	<i>Curs:</i> prezentarea principalelor fenomene și procese literale medievale/ renașcentine, precum și a unor autori/texte reprezentative <i>Seminar:</i> dobândirea unor experiențe de interpretare de texte din evul mediu și renaștere, având în vedere abordări speciale adecvate acestei perioade.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introducere. Literatura medievală: tradiții orientale și occidentale. Literatura bizantină medievală. (Autori : Sf. Grigore de Palama, Simeon Noul Teolog, literatura apocrifă. Digenes Akritas	Prelegere, exemplificare, problematizare, dialog, întrebarea euristică.	
2. Codul dublu al literaturii occidentale de limbă latină Literatura teoretică : artele libérale, alegoreza biblică. Autori : Alkuin, Theodulf d'Orléans, Beda Venerabilis	Prelegere, exemplificare, problematizare, dialog, analiza de text.	
3. A apariția literaturii vernaculare. Narrative și concepte istoriografice: chanson de geste, legende britanice (Chanson de Roland, Alexandru cel Mare, legendele Sfântului Graal.)	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
4. Mituri și alegorii / romanul versificat. Tristan și Izolda, Romanul Trandafirului, Romanul vulpii	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
5. Poezia cavaleristă /curtenească (trubaduri provenșali, truvers și minnesanger)	Prelegere, exemplificare, problematizare, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



6. Primele opere literare scrise în limbi slave (texte rusești, bulgari și cehi)	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
7. Cultura literară a mănăstirilor medievale: mistica germană, mistica feminină. O operă mai puțin canonică: <i>The Cloud of Unknowing</i>	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
8. Povestire în ramă: o modă literară de lungă durată (Boccaccio, Chaucer, Marguerit de Navarre)	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
9. Opera lui Dante Alighieri ca sinteză a culturii medievale. Opere teoretice. Divina comedie	Prelegere, exemplificare, problematizare, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
10. Din nou despre tradiția antică: umanism, renaștere. Drama din stalele-orașe italiene (Machiavelli: Mandragora)	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
11. Thomas More și Erasmus de Rotterdam – știința adevărată a filologilor, reformă și "ortodoxie"	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
12. François Rabelais și satira renascentină	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
13. Epopeea din epoca barocă: Torquato Tasso, John Milton	Prelegere, exemplificare, problematizare, exercițiu, dialog, întrebarea euristică, analiza de text.	
14. Influențe stoice și platonice: poezia metafizică-meditativă. Poezia lui John Donne	Prezentare Explicații, demonstrare.	
Bibliografie: <ol style="list-style-type: none"> Adamik Tamás: Latin irodalom a középkorban, 6-13 század I – III., A keresztény Európa születése, Kalligram, Pozsony, 2014 – 2022 Arnold Angenendt: A kora középkor: a nyugati kereszténység 400-tól 900-ig, Bp., 2008. Jacques Le Goff: Omul medieval, Iasi, 1999 Jacques le Goff: Középkori hősök és csodák, Európa, Bp., 2012 Adamik Tamás: Latin irodalom a középkorban, 6-13 század I – III., A keresztény Európa születése, Kalligram, Pozsony, 2014 – 2022 Sz. Jónás Ilona: Sokszínű középkor: természet, társadalom, kultúra a középkori Európában, Bp., 2010. Ann W. Astell: The Song of Songs in the Middle Ages, London, 1990. Kurt Ruh: A nyugati misztika története, Bp., 2006. Paul Zumthor: <u>Încercare de poetică medievală</u>, București., 1983. Pál József: „Silány időből az örökkévalóba”: Az <i>Isteni színjáték</i> nyelvi és tipológiai szimbolizmusa, Szeged, 1997. Jean Delumeau: Reneszánsz, Bp., 1997. Mihail Bahtyin: François Rabelais művészete, a középkor és a reneszánsz népi kultúrája, Bp., 2002. Zink Stanesco: A középkori regény története az európai irodalomban, Palimpszeszt, 2000 		
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații



1. Organizarea activității. Introducere în metodologia studierii textelor medievale. Interpretări de texte.	Conversație euristică; prezentarea unor referate redactate de către studenți; Analiza unor texte pe baza cunoștințelor teoretice predate la curs. Lucru în perechi sau individual. Exemplificări, exerciții.	
2. Primele texte scrise în diferite limbi vernaculare europene	Conversație euristică; prezentarea unor referate redactate de către studenți; Analiza unor texte pe baza cunoștințelor teoretice predate la curs. Lucru în perechi, individual. Exemplificări, exerciții.	
3. Sfântul Augustin : Confesiuni. Conversiunea intelectuală și elemente filozofice, metode retorice	Conversație euristică; prezentarea unor referate redactate de către studenți; Analiza unor texte pe baza cunoștințelor teoretice predate la curs. Lucru în perechi, grupuri sau individual.	
4. Poetică și dragoste – arta trubadurilor. Seminar pentru interpretări de texte alese de studenți.	Conversație euristică; prezentarea unor referate redactate de către studenți; Analiza unor texte pe baza cunoștințelor teoretice predate la curs. Lucru în perechi, grupuri sau individual. Exemplificări, exerciții.	
5. Sonetul. Sonetele lui Shakespeare.	Conversație euristică; prezentarea unor referate redactate de către studenți; Analiza unor texte pe baza cunoștințelor teoretice predate la curs. Exemplificări, exerciții.	
6. Condiția umană și alegorie politică: Milton și Paradisul pierdut	Conversație euristică; prezentarea unor referate redactate de către studenți; Analiza unor texte pe baza cunoștințelor teoretice predate la curs. Lucru în perechi, grupuri sau individual. Exemplificări, exerciții.	
7. Montaigne și nașterea eseului	Conversație euristică; prezentarea unor referate redactate de către studenți; Analiza unor texte pe baza cunoștințelor teoretice predate la curs. Lucru în perechi, grupuri sau individual. Exemplificări.	
Bibliografie <ol style="list-style-type: none">1. Peter Brown: Az európai kereszténység kialakulása: 200–1000, Bp., 1999.2. Peter Brown: Szent Ágoston élete, Bp., 2003.3. Klaniczay Gábor: Európa ezer éve I-II., Bp. Osiris, 20044. Szabics Imre: A trubadúrok költészete, Bp., 1995. Szabics Imre: Platonizmus és trubadúrköltészet = Hommages à Kulin Katalin, szerk. Halász Katalin, Bp., 1997, 248–262.		



5. Ittész Gábor és Péti Miklós: „Milton Trough The Centuries” Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary
6. Bradbrook, M.C. Shakespeare. The Poet in his World. London: Weidenfeld and Nicolson, 1978
7. Péti Miklós: „Mosolygott minden”: az antik nevetés visszhangjai Milton *Elveszett Paradicsomában*:
<http://etal.hu/kotetek/antik-nevetes-2015/peti-mosolygott-minden/> (2023.03.24.)
8. Hörcher Ferenc: Az én tükrei Montaigne esszéiben és Rembrandt saját kezű arcképein = Perspektíva és érzékelés a kora újkorban. Észlelet . Gondolat Kiadó, Budapest, pp. 217-242
- 9.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Școlar Județean.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea conceptelor și fenomenelor fundamentale.	Examen scris	66%
	Concentrare la subiect. Structura logică a lucrării scrise.		
10.5 Seminar/laborator	Evaluarea modului de expunere a tematicii seminarului precum și capacitatea de a provoca/modera discuții.	Relevanța textului ales și a interpretării, sensibilitatea de a observa problemele centrale, originalitate, stil adecvat, structura lucrării.	34%
	Lucrare scrisă despre o operă aleasă de către student, cu acordul profesorului.	Nota de la seminar reflectă și implicarea în discuții, participarea activă la dezbateri, formularea unor opinii personale, capacitatea de argumentare.	
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none">• Cunoașterea 50 % din conelptele, fenomenele prezentate, autori și texte reprezentative• Citirea bibliografiei obligatorii• Citirea operelor literare indicate / notițe după cel puțin 10 dintre ele• Prezență la seminar (o singură absență este admisă)• prezentare orală pe parcursul semestrului• lucrare scrisă/eseu (7-8 pagini)			

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)²

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă							

Data completării:
27.01.2025

Semnătura titularului de curs
Farmati Anna

Semnătura titularului de seminar
Farmati Anna

Data avizării în departament:
30.01.2025

Semnătura directorului de departament

² Păstrați doar etichetele care, în conformitate cu [Procedura de aplicare a etichetelor ODD în procesul academic](#), se potrivesc disciplinei și ștergeți-le pe celelalte, inclusiv eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă - dacă nu se aplică. Dacă nicio etichetă nu descrie disciplina, ștergeți-le pe toate și scrieți "Nu se aplică".

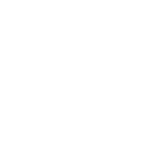
Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>



Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului